



Sở Quan Hệ Cộng Đồng (Community Relations Service, CRS) Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ

# Giúp Đỡ Cộng Đồng

## Ngăn Chặn và Ứng Phó với Những Tội Ác do Thù Ghét

Sở Quan Hệ Cộng Đồng (Community Relation Service, CRS) thuộc Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ hoạt động như "Sứ Giả Hòa Bình của Mỹ" bằng việc mang lại kiến thức, sự thấu hiểu, và giao tiếp trong những cộng đồng đang đấu với mâu thuẫn, và phát triển khả năng của các cộng đồng trong việc ngăn chặn và giải quyết những mâu thuẫn trong tương lai một cách độc lập.

Theo Chuẩn Luật X của Đạo Luật Nhân Quyền 1964 và Đạo Luật Ngăn Chặn Tội Ác Vì Thù Ghét Matthew Shepard và James Byrd, Jr. 2009, CRS ứng phó với những mâu thuẫn cộng đồng phát sinh từ sự khác biệt về sắc tộc, màu da và nguồn gốc quốc gia, và ngăn chặn và ứng phó với những tội ác trên thực tế hoặc được cảm nhận do thù hận phát sinh từ giới tính, nhận định giới tính, định hướng tình dục, tôn giáo, hoặc khuyết tật. CRS không có quyền chấp pháp hoặc truy tố. Thay vào đó, CRS làm việc với các cộng đồng có mâu thuẫn để giúp tái tạo những mối quan hệ, tạo điều kiện cho sự thấu hiểu, và khích lệ việc tìm ra những giải pháp của địa phương.

Nhân viên chuyên nghiệp của CRS làm việc trực tiếp với quan chức tiểu bang và địa phương, các tổ chức cộng đồng, cộng đồng và những người vận động cho quyền dân chủ, những nhóm tín ngưỡng, và cơ quan chấp pháp, tự nguyện và không thu phí. CRS giữ vai trò của phía thứ ba trung lập, và những dịch vụ của cơ quan này được bảo mật.

### CRS giúp các cộng đồng ngăn chặn và ứng phó với tội ác do thù ghét bằng cách nào?

CRS tập hợp những người lãnh đạo đa dạng và những người có dự phần để giáo dục cho cộng đồng về tội ác do thù ghét và tìm những giải pháp phối hợp để ngăn chặn và ứng phó với tội ác do thù ghét.

### Những dịch vụ cụ thể của CRS nhằm giúp các cộng đồng đối phó với tội ác do thù ghét bao gồm

#### Đôi thoại

CRS tạo điều kiện cho những buổi gặp mặt giữa các lãnh đạo cộng đồng, quan chức thành phố, nhân viên chấp pháp và những người dự phần chủ đạo khác để tạo cơ hội giao tiếp và khích lệ việc giải quyết vấn đề trong các trường hợp tội ác do thiên kiến/thù ghét. Những đề tài thường được thảo luận bao gồm những tội ác hoặc sự cố do thiên kiến/thù ghét, hoạt động của ngành chấp pháp để ứng phó với những tội ác hoặc sự cố do thiên kiến/thù ghét, giải thích cho cộng đồng rõ những điều luật địa phương về tội ác hoặc sự cố do thiên kiến/thù ghét, những vụ chống đối, biểu tình, và những phản ứng của cộng đồng, cùng với những vấn đề quan trọng khác.

#### Diễn Đàn về Tội Ác do Thù Ghét

Diễn đàn nửa ngày này cung cấp cho các thành viên của cộng đồng và nhân viên chấp pháp những thông tin liên quan đến Đạo Luật Ngăn Chặn Tội Ác do Thù Ghét Matthew Shepard và James Byrd, Jr., cũng như những điều luật của tiểu bang và địa phương về tội ác do thù ghét. Chương trình có sự tham gia thảo luận của nhân viên chấp pháp địa phương, công tố viên của quận, nhân viên chấp pháp liên bang, và các tổ chức hỗ trợ cộng đồng và chia sẻ thông tin về những phương pháp chống lại và ứng phó với những sự cố do thiên kiến và tội ác do thù ghét.

**Tội ác do thù ghét là gì?** Theo Cục Điều Tra Liên Bang (FBI), một tội ác do thù ghét (còn được gọi là tội ác do thiên kiến) là vi phạm hình sự đối với một người hay tài sản hoàn toàn hoặc một phần bị thúc đẩy bởi thiên kiến của người phạm tội đối với một sắc tộc, tôn giáo, khuyết tật, định hướng tình dục, dân tộc, giới tính hoặc nhận biết giới tính." Mỗi tiểu bang mỗi khác, phụ thuộc vào các nhóm hoặc đặc tính được bảo vệ theo đạo luật tiểu bang về tội ác do thù ghét, phạm vi tội ác, và gia tăng hình phạt cho người phạm tội.

### Diễn Đàn về Bảo Vệ Nơi Thờ Phụng

Diễn đàn nửa ngày ngày cung cấp cho các lãnh đạo tín ngưỡng và giáo đoàn thông tin về tội ác do thù hận về tôn giáo, đánh giá về mối đe dọa này của cơ quan chấp pháp tiểu bang và liên bang, và các bước để bảo vệ nơi thờ phụng đối với tội ác do thù hận tiềm tàng và những đe dọa bạo lực khác. Chương trình này kích lệ việc thực hiện chương trình an ninh, đưa ra những giải pháp tối ưu về an ninh, cổ vũ sự vươn xa trong quan hệ cộng đồng và mạng lưới, và cung cấp những nguồn tài nguyên như các ví dụ về chương trình an ninh và ứng phó của cộng đồng.

### Nhận Biết Vấn Đề của Thành Phố hay Trường Học & Cùng Giải Quyết Vấn Đề (City SPIRIT và School SPIRIT)

Chương trình giải quyết vấn đề và giải pháp dài tám tiếng này tập hợp những đại diện của chính quyền địa phương, cộng đồng, tổ chức tín ngưỡng, cơ quan chấp pháp địa phương, và những cơ quan khác để nhận biết và phân tích các vấn đề ảnh hưởng đến cộng đồng, tạo điều kiện cho những biện pháp phối hợp để giải quyết mâu thuẫn, và giúp đưa ra những hành động cụ thể giữa các bên.

### Huấn Luyện Ý Thức Cộng Đồng

CRS cung cấp những buổi huấn luyện cho nhân viên chấp pháp, quan chức chính phủ, và những người khác về tập quán, văn hóa, và thực hành của nhiều cộng đồng khác nhau nhằm tăng cường quan hệ giữa ngành chấp pháp và cộng đồng mà họ phục vụ. Những buổi huấn luyện này bao gồm Tham Gia và Tạo Dựng sự Phối Hợp với Người Mỹ Hồi Giáo, Tham Gia và Phát Triển sự Phối Hợp với người Mỹ Đạo Sikh, và Huấn Luyện về Chấp Pháp và Chuyển Giới. Những buổi huấn luyện mang tính giao lưu và giàu thông tin này nói về những đề tài như những biểu tượng văn hóa và ngôn ngữ, ảnh hưởng của tội ác do thù ghét, và biện pháp tối ưu cho việc tham gia và giải quyết vấn đề. Sau cùng, những buổi huấn luyện này hỗ trợ vai trò của cơ quan chấp pháp trong việc bảo vệ và phục vụ tất cả các thành viên trong cộng đồng của họ.

### Hòa Giải

CRS cung cấp các dịch vụ hòa giải để giúp cộng đồng giải quyết mâu thuẫn và căng thẳng thông qua thương thảo mặt đối mặt giữa những người dự phần. Mục tiêu của việc hòa giải là lập ra những thỏa thuận trên văn bản giữa các bên nhằm nâng cao lòng tin, cải thiện sự phối hợp trong cộng đồng, và phát triển năng lực địa phương trong việc ngăn chặn và ứng phó với những mâu thuẫn trong tương lai.

### Nơi Chúng Tôi Làm Việc

**Trụ Sở Chính của CRS**  
Washington, DC

### Văn Phòng CRS trong Khu Vực

**New England**  
Boston, MA  
**Đông Bắc**  
New York, NY  
**Trung Đại Tây Dương**  
Philadelphia, PA

**Trung Tây**  
Chicago, IL  
**Tây Nam**  
Dallas, TX  
**Trung Phần**  
Kansas City, MO

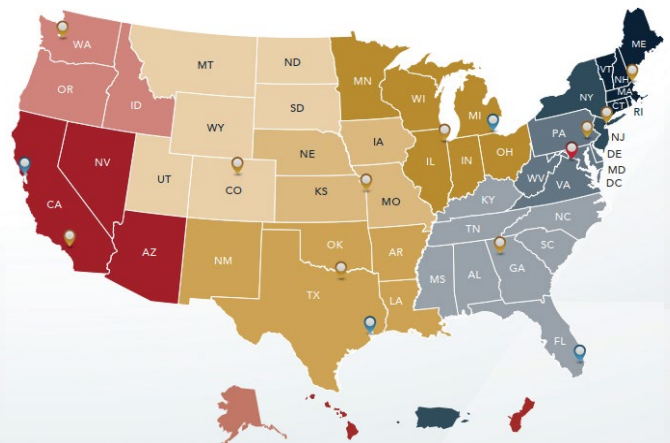
**Miền Tây**  
Los Angeles, CA  
**Tây Bắc**  
Seattle, WA

### Văn Phòng CRS Bên Ngoài

**Đông Nam**  
Atlanta, GA

**Núi Rocky**  
Denver, CO

Miami, FL  
Houston, TX  
Detroit, MI  
San Francisco



Alaska Hawaii Puerto Rico và Quần Đảo Virgin Guam

Hãy tìm gặp chúng tôi, kết nối với chúng tôi

[www.justice.gov/crs](http://www.justice.gov/crs)

[facebook.com/DOJCRS/](https://facebook.com/DOJCRS/)

@DOJ\_CRIS

[askcrs@usdoj.gov](mailto:askcrs@usdoj.gov)

202.305.2935